

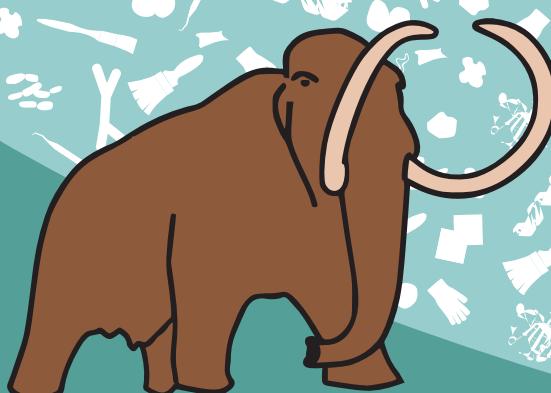
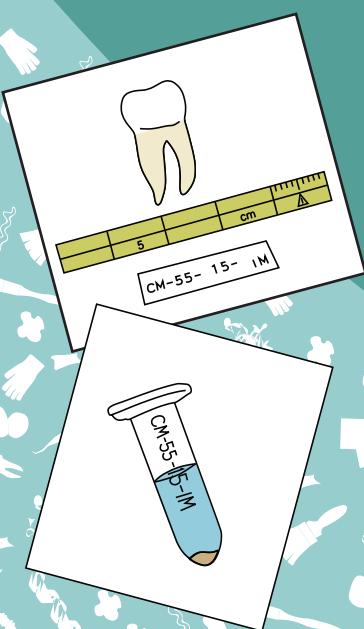
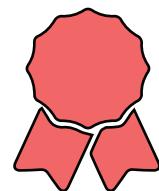
Sarantawinaka

**JAQINA NA YRA KAMAÑA
JAQAWIPA YÄNAKAPAMPI**

Aka pankasti wank'tawiwa:

Suti

Jutiri “bioarqueologa/o”
sata aka pachatha
yatichsuwipata



**Maya panka rexsuñapataki
Jach'a yatiqaña uta Max Planck
de Antropología Evolutiva**

Sarantawinaka

JAQINA NA YRA KAMANÁ JAQAWIPA YÄNAKAPAMPI

Aka pankasti wank'tawiwa:

Suti

Jutiri "bioarqueologa/o"
sata aka pachatha
yatichsuwipata



Maya panka rexsuñapataki

Jach'a yatiqaña uta Max Planck
de Antropología Evolutiva

Luratawa: Jach'a yatiqaña uta Max Planck de Antropología Evolutiva

Mayjt'ayiri:: Christina Warinner

Arkiri:: Jessica Hendy

Yanapt'irinaka:

Zandra Fagernäs

Jessica Hendy

Allison Mann

Åshild Vågene

Ke Wang

Christina Warinner

Aymara aruru kutjtayiri Yemily Cristina Cruz Quispe

Akchapiri rexeña pankasti maya “ilustración científica” irnakawi kursuta taypitwa luratarakiwa.



Attribution-NonCommercial-ShareAlike

CC BY-NC-SA

DOI: 10.17617/2.3372921

2022



KHITIPTANSA

"Bioaqueologos" ukankaxa yatxatirixta ukhamasa nanakaxa apnaqaptwa amawt'ata yatiqawi t'aqanaka ukhamarusa walja uñaqawinaka nayra jaqinakana jakawipata.



Ayllunxa ...

Bioarqueologos sata Arqueólogos sata ayllunakata ukankampi irnaqapxixa alliñataki ukhamasa apthapiñataki uñjt'ayañataki yatxatawi utana yatxatañataki.

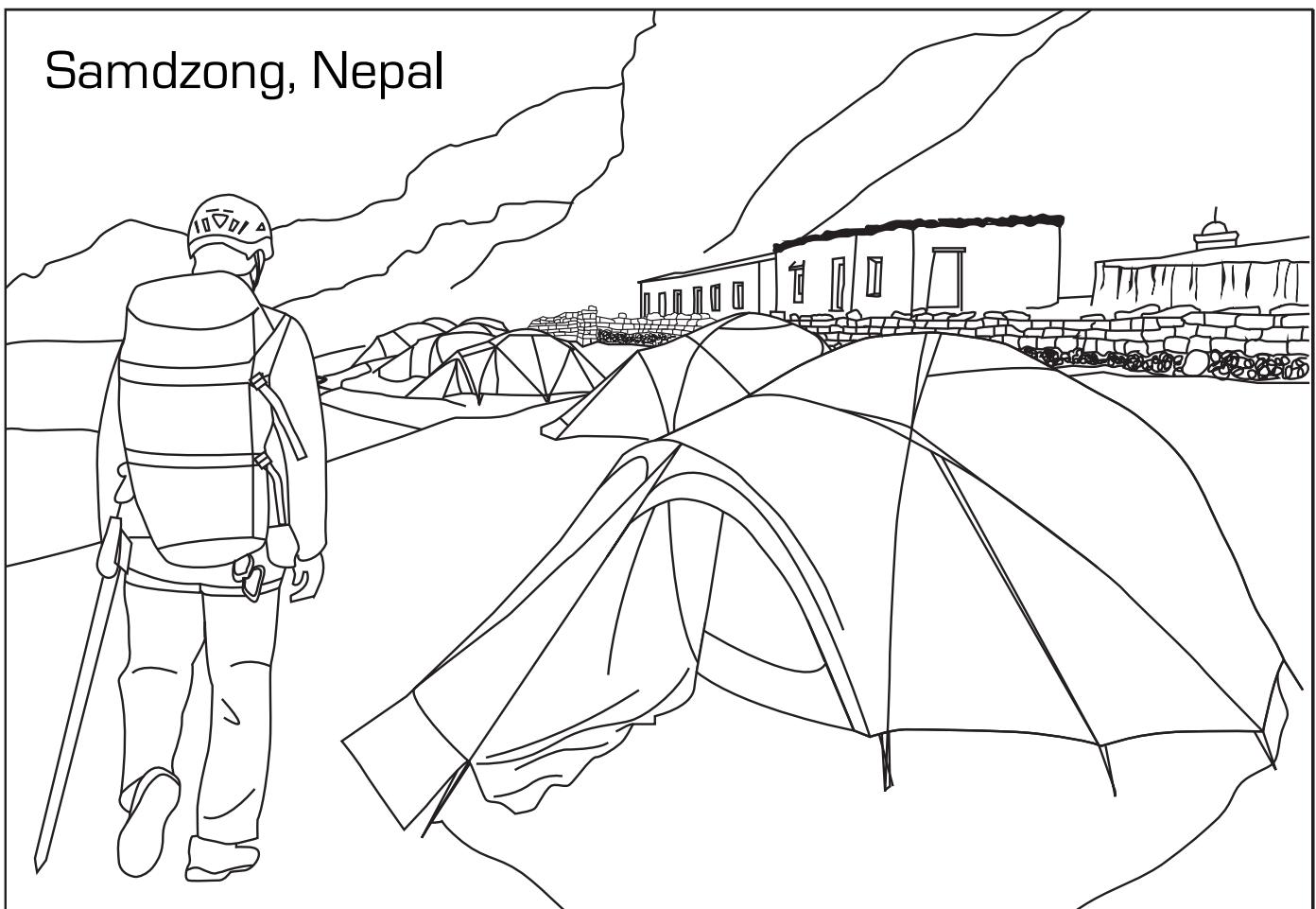
Aka irnaqawisti thiypatawa allsutana uñjt'añataki, nayra pachata yänakapa t'una utjirinaka apthapiña, nayra uyunkana uywa ch'akanaka uñakipaña janiukaxa nayra pacha panqaranakana uñjawipa ajlliñaxa.

Yatxatawi uta ...

Nayra pachana ADN uka apanaqasinxha, amawt'anakaxa q'uma utanakana irnaqapxañawawa ukhamarusa q'ara isinaka wantisanaka, wutasanaka uchkusiptxa, nayra pachana yänakapa, aka pachata ADN sata ukata jark'aqañataki.

Amawt'anakaxa walja apaxatanaka apnaqapxixa ukhamarusa walja yänaka apnaqapxi nayra pachana yänakapa yatxatañataki.





Laka ch'akanaka sarruntata

Sarruntata laka ch'aka uñ't'ataraki, uka sarruntata laka ch'akanakaxa janiwa jiwkiti jiwasa jakawisanxa. Uka sarruntatanakaxa isk'a ch'iminajka katjixa ukhamasa manq'anaka katjarakixa, ukhamasa manq'aña machaqtapiyañataki apnaqasispawa ukhamasa jaqinakana q'umara utjasiñapataki.

Sañu t'unanaka

Manq'a jilt'anaka ukhamasa yaqha sañu t'unanakaxa panqara ukhamasa uywanakana 'umararanakanispawa, jisk'a t'una ch'uxñanakani ukhamasa manq'anakana ch'islli wakjayañanakanispawa. Aka t'una uñjt'awinakaxa suma q'umaririnaka ukhamasa nayra pacha ayllunakana jakawipa uñjt'ayasispaxa.

Ch'akanaka ukhamasa laka ch'akanaka

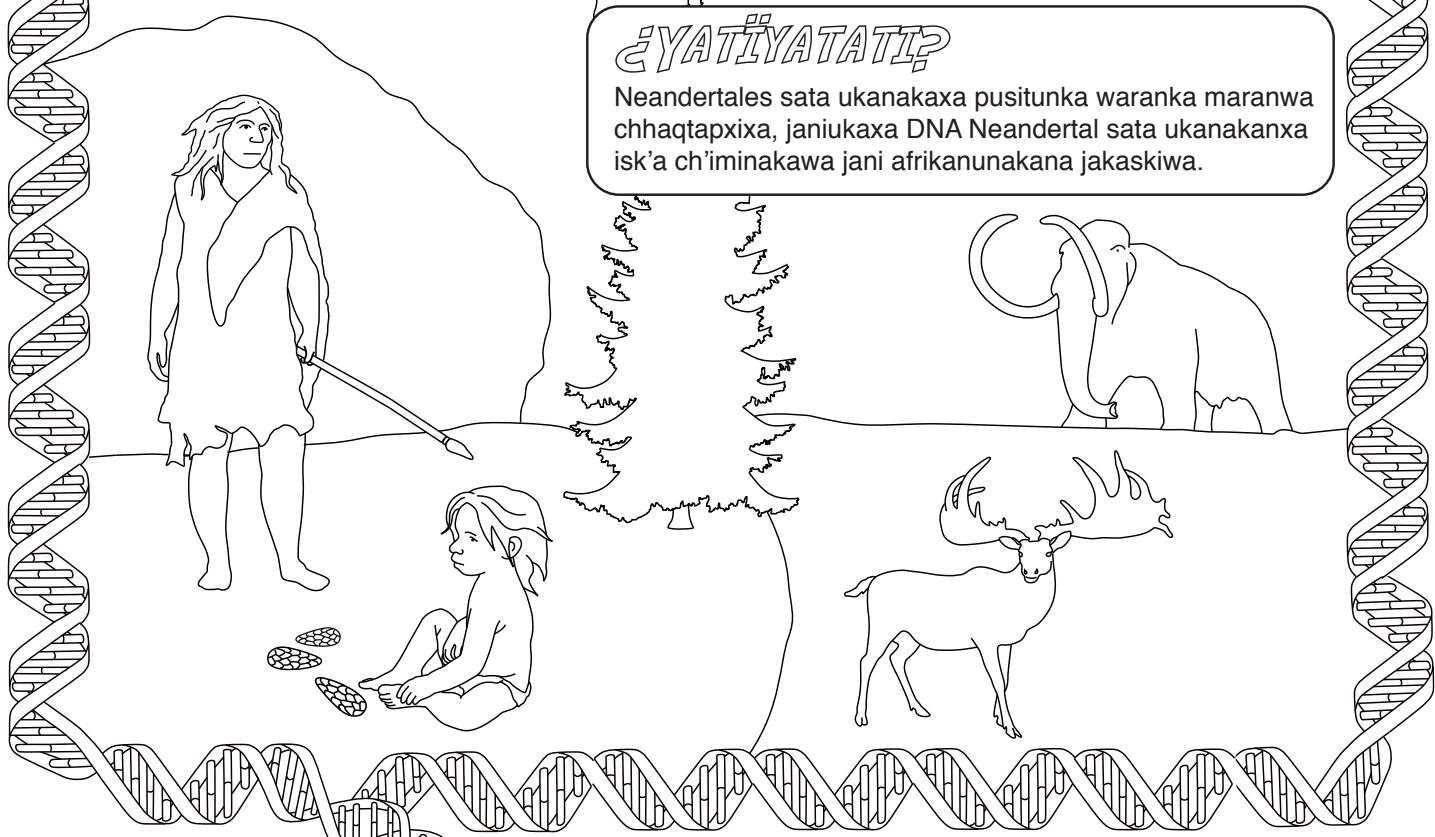
Ch'akanaka ukhamasa laka ch'akanakaxa DNI ukankaniwa ukankaxa nayra jaqinakana sarnaka ukhamasa utjawinakapa yatxatasixa, sirinktanwa nayra saminakapa janiukaxa ñik'uta saminakapa ukhamaraki yaqha wilamasinaka utjawipa. Jiwata jaqinakana llaqha usumpixa laka ch'akanakapaxa DNA sata jani walinakani ukankanispawa.

KUNSA YATIQAPTANXA

Bioarqueologos sata ukankaxa amawt'anakana yatischawipa ukhamasa jach'a lurawinaka nayra pacha yatxatawi jiskt'awinaka apanaqapixxa. Wali suma amuyt'awinakampixa walja yatxatawi maya isk'a uñjt'awimpi, ch'akampi, laka ch'akampi jan ukaxa t'unasañunakampi apnakasispaxa.

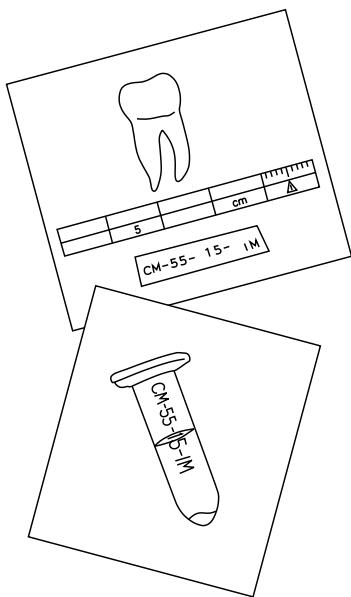
YATIYATATIP

Neandertales sata ukanakaxa pusitunka waranka maranwa chhaqtapxixa, janiukaxa DNA Neandertal sata ukanakanxa isk'a ch'iminakawa jani afrikanunakana jakaskiwa.



JAKAWINAKASA UTJAWISANA

Nayra pacha DNA ukaxa yanapsituwa jak'a wilamasinakasata nayra pacha utjawipata yatiña: neandertales sata ukanaka.



Mayjt'awi

Nayra pacha jaqinakana laka ch'akanaka ukhamasa ch'akanaka yatiqawasinsti, kunjamsa nayra jaqinakaxa utjapxitayna ukhamasa kunjamsa jichha utjirinakaxa majt'apxixa yatiqsnewa.



NAYRA PACHA MITMAÑANAKA

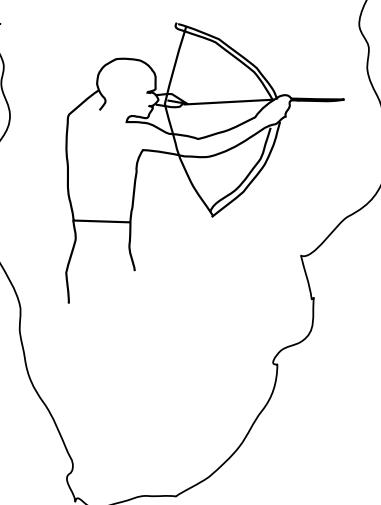
Nayra pacha ADN ch'akanaka lankañaxa ukhamsa laka ch'akanaka walispawa nayra pacha mitmañanaka apnaqañataki. Kunatixa kunaymana yaxtawinaka "isotopos" uka taypita maytapiyasiwa, kunjamti chinthapi "radiocarbono" taypita jani ukaxa kunaymana yaxtawaki "isotopo de estroncio" uka taypita ukhamasa "Oxígeno" sata ukampi, uka mitmañanakaxa katjasispawa uñacht'ayaña tukita ukhamasa pacha tuqita.

Escitas, Asia Central
Edad del Hierro, 700 A.C.

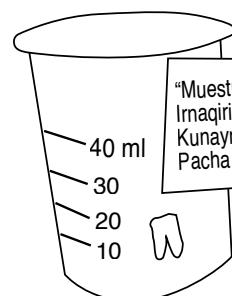


“YATIYATATIP”

"Radiocarbono" sata ukaxa janukaxa "14C", ukaxa "Isotopo" ukaxa k'atakiwa qurwantixa kunatixa panqaranakana wayrapa k'ataki ch'amuntixa. Uywanakaxa p'itanakapana panqaranakana manq'apxi ukata "radiocarbono" uka churapixia. "Radiocarbono" ukaxa pacha saraqkipanxa jalaqxixa. "14C" maya muestrana nayrapachata tupuñaxa, walispawa yatt'ayañaxa chiqaparusa jani chiqaparusa qhawqha pachasa uka "organismo" sata jaqaskixa.



“Radiocarbono” mayjt'ayaña



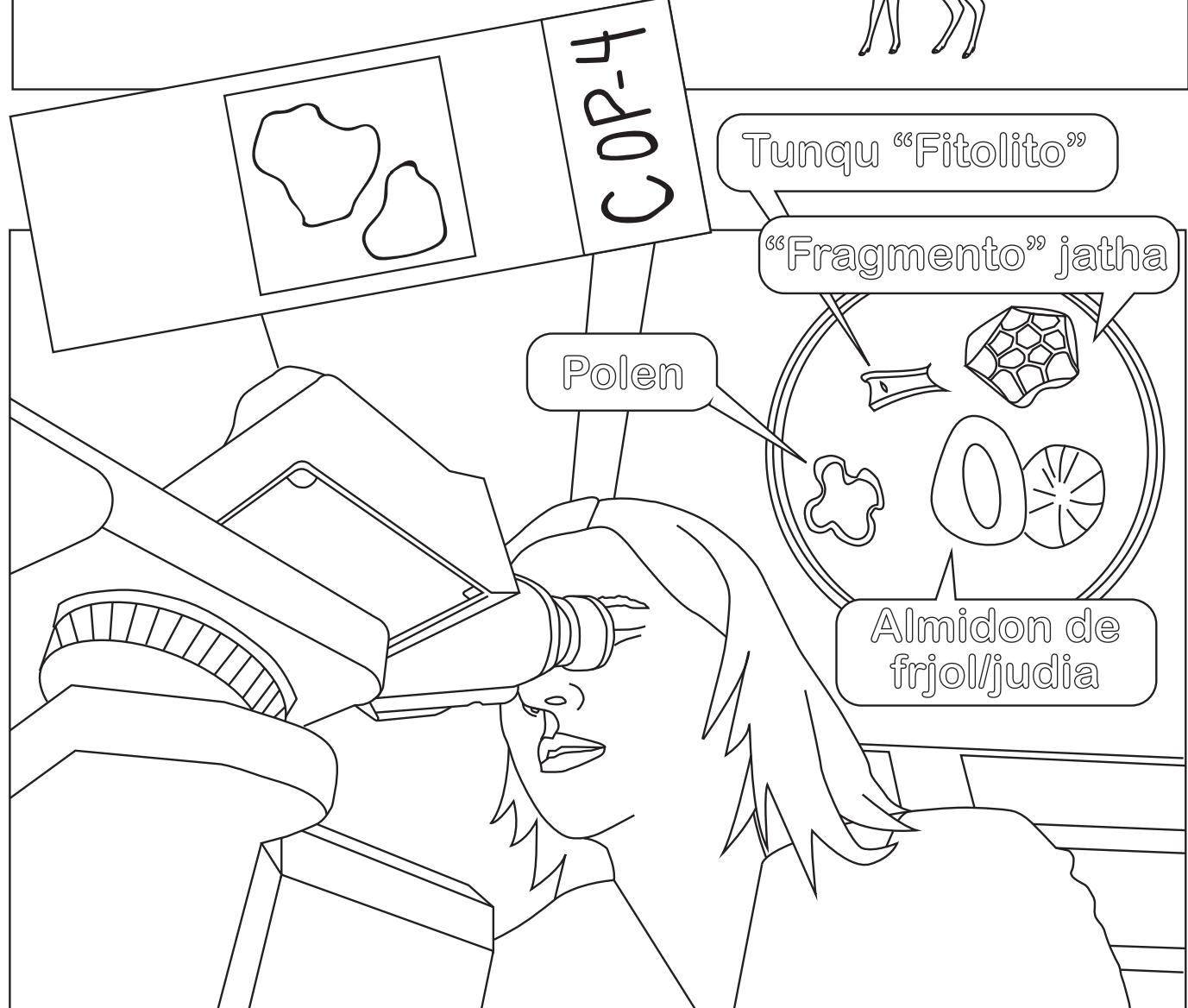
"Muestra" uka yaxtataña:
Irnaqiri::
Kunaymana "muestra" ukana:
Pacha jakhu:

"Radiocarbono" mayjt'ayaña uka taypitxa ukaxa maya lurayawa kunatixa lurasispawa nayra pacha 40000 pacha saraqawinakata uywanaka ukhamasa panqaranakana yaxtatasipawa.

NAYRA PACHA "DIETAS" UKANAKA

Amawt'anakaxa "microscopios" ukanaka jisk'a jilt'a manq'anaka nayra chuwanakata ukhamasa laqanakata jakiñataki apnaqaspawa. "Microfósiles" yaxatawinakatxa kunanaksa manq'apxiritayna nayra jaqinaka "Mesoamerica" uka tuqinakata 2000 pacha utjirinakata yatiysituwa.

Copán, Honduras
Maya clásico, año 300 A.C.



SAXRATA AXAPTA YAÑA

10000 pacha saraqawipatxa, jaqinakaxa panqaranaka yapuchapxixa, ukahamsa ajllita uywanaka uywapxanaxa. Uywanakaxa nayraqatankanawa axaptayañatakixa, ukhamarusa uywa uywirinakaxa ch'amanchañataki ukhamasa aychataki, millk'itaki, lip'ichinakataki uywapxanaxa.

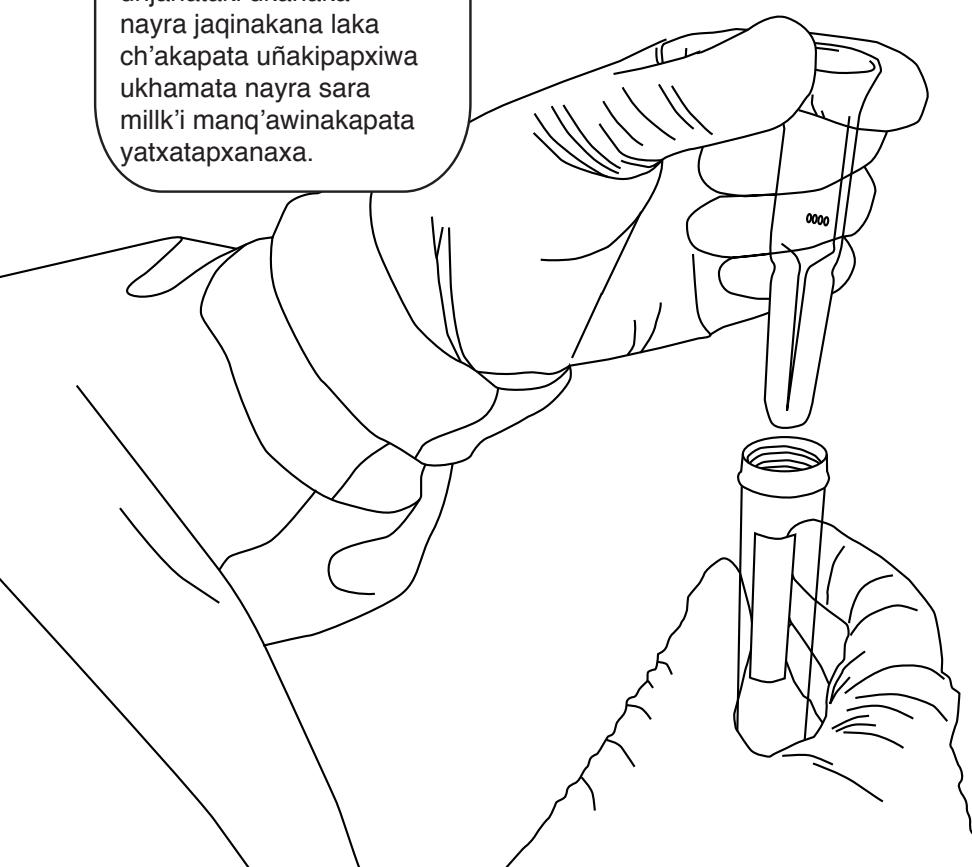
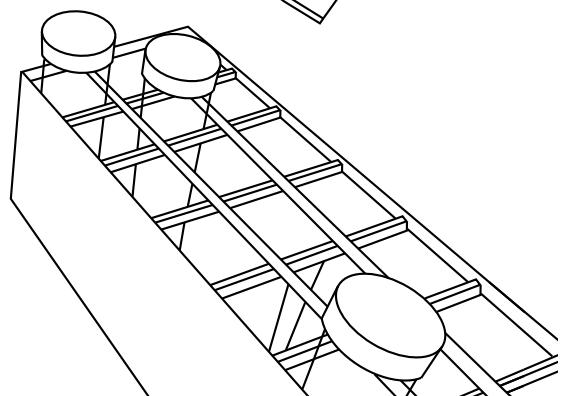
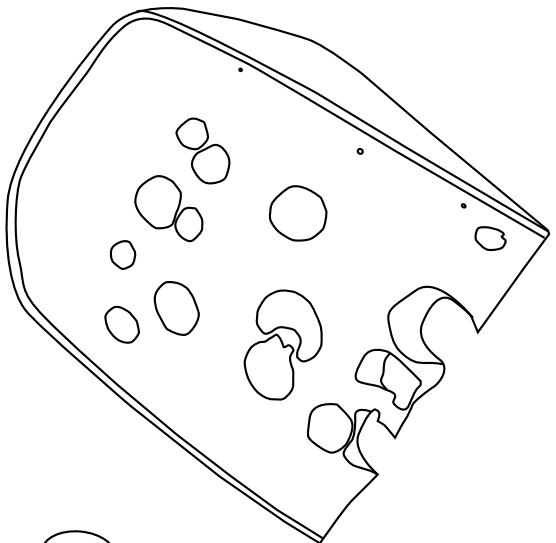
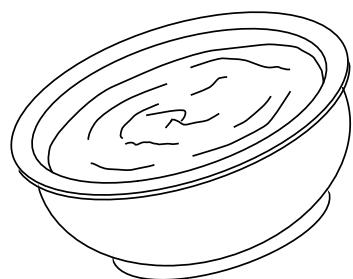
¿YATIYATATIP?

Uywanakaxa "bisontes europeos" ukanakata axaptayatanaxa (yaqha sutipasti "Uros"), ukanakaxa jach'a saxra uywanakanawa, jichhaxa chhaqtataxiwa. Wali qhanaxa nayra axa uywasti "península de Anatolia" ukatawa, jichhasti "Turquia" satarakiwa.



Millk'inakata manq'a uñstawipa

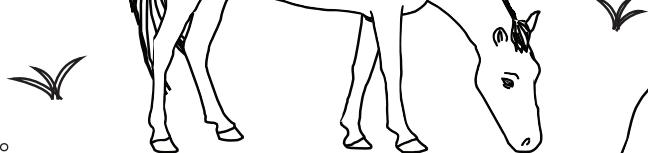
Millk'inakata manq'a uñstawipaxa janiwa wali uñt'atakiti, jani ukaxa "bioarqueologos" ukanakaxa "espectrometría" ukwa apanaqapxixa millk'ina ch'amachiripa uñjañataki ukanaka nayra jaqinakana laka ch'akapata uñakipapxiwa ukhamata nayra sara millk'i manq'awinakapata yatxatapxanaxa.



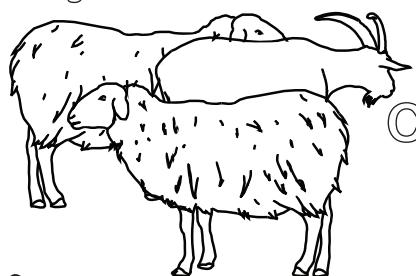
Mongolia

Walja mayja uywanaka "Mongolia" ukana utjapixa, ukankana utjarakiwa qawallunaka, wakanaka, yaks, cabras, uwijanaka, renos ukhamasa q'ululunaka. Nayra awatirinakaxa millk'inaka taqpacha uywanakata puquwipxitaynawa.

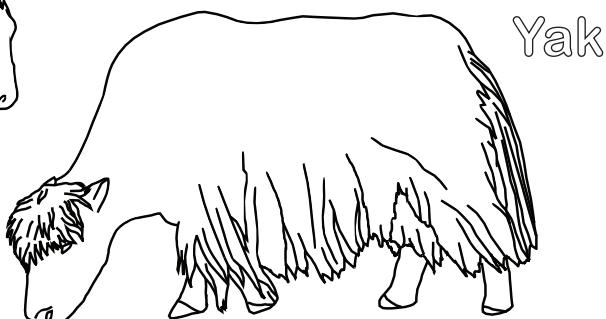
Qawallu



Uwija

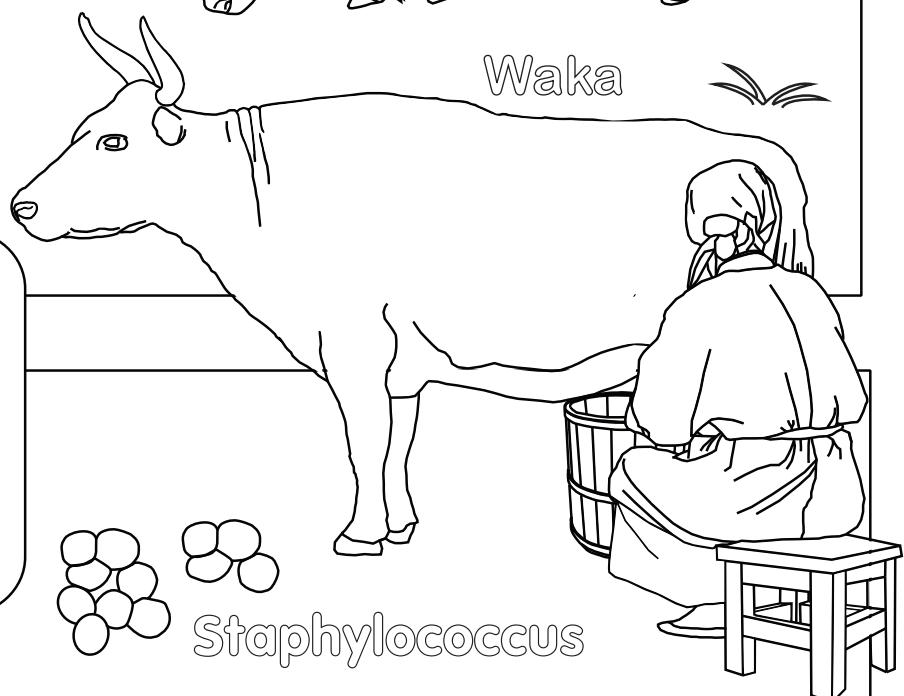


Cabra



Yak

Waka

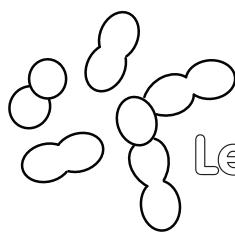


MANQ'A MILLK'INAKATA LURATA

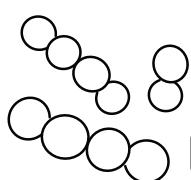
Millk'inakata lurataxa "Mongolia" ukanka aski wakisripuninawa utjañatakixa, Yatxatawinakata taypitxa lurakipawixa 3500 pacha saraqawitwa yatisirakixa.



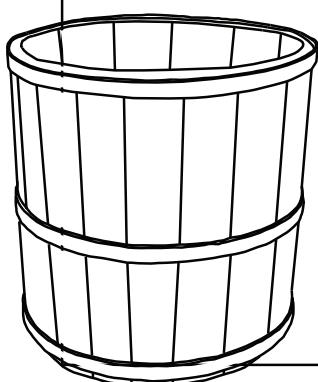
Staphylococcus



Leuconostoc

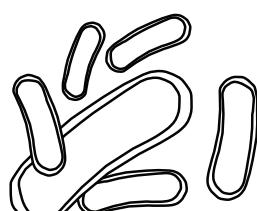


Lactococcus



"Microorganismos" millk'ita luratanaka

"Microorganismos" ukankaxa, sitpachaxa "bacterias y levaduras", aski wakisiriwa walja millk'i luratanaka manq'a "yogurt, mantequilla" ukhamasa kisu uñ'tatanaka, ukhamarusa "aaruul" uñ'tatanaka (rikisuña kisuta) ukhamasa "airag" uka (millk'i sirwsa kawalluta) ukankaxa "Mongolia" ukatanawa.



Lactobacillus

ann hilianas in
de cedonone decantare: qui toni
de aut amida

NAYRA UTJAWITA USUNAKAPA

Ch'akanaka, laka ch'akanaka ukhamasa sarruntata lakanakaxa imapxiwa nayra jaqinaka q'umara wali yatxatawinaka. Qhanachañatakisti, "DNA" sata ukhamasa "Proteinas" imata sarruntata laka ch'akanakana ukankaxa amawt'anakaruxa "gingivitis" ukhamasa laka sarruntata nayra sarawinakapata uñt'añataki yanapiwa.

non ex...
p archis in irosar' sicut sequit inter se
denti p. Exanthm de puer' ier si. hinc e. g. re

entes fin
grecos d
mit q'si
odente
omni
apost
diuid
res i
deutu' ut
dit r' A
sunt den

tes fin a' quiescere in plantaria in ossibz mar
illar' in menti q'ubridam iadiabz man' i' s'nt

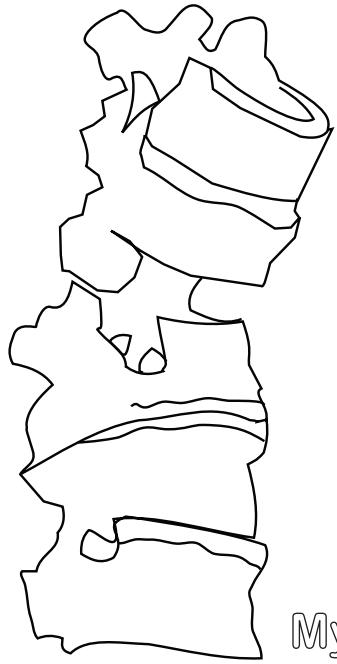


quod priores plu...
n'camom' foriqibz de flangendu

color qui oculis dilatari
bi capiat nec capor qui fan
nec dumus et mose quod
gat et tamen aliud est y
false est explicare non
sup iosephini Iustos vnu
in iutum affiat: omnis
sugger... obmitest
Vnde... differenda deo in
tes in medio ciuitatis in
sedite opibz inentes mis
premonie cito s'nt: su
am denotionis portan

Omne Bonum

"Omne Bonum" ukaxa uñt'araña pankawa "latin" uka aruta qillqata XIV sigluta "Europa Mediebal" utjawita, ukaxa "Biblioteca Real Britanica" ukana imataxa. Lakanakata yatxatanaka apxatatawa ukhamarusa qullirinaka uñjawinaka suma k'umara sarnaqañataki ukhamasa "edad media" usunaka qillqataxa.



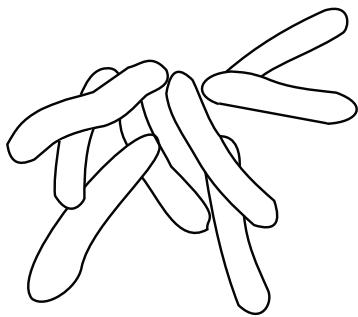
TISIKU UKHAMASA "LEPRA"

Tuberculosis and leprosy are caused by related bacteria:

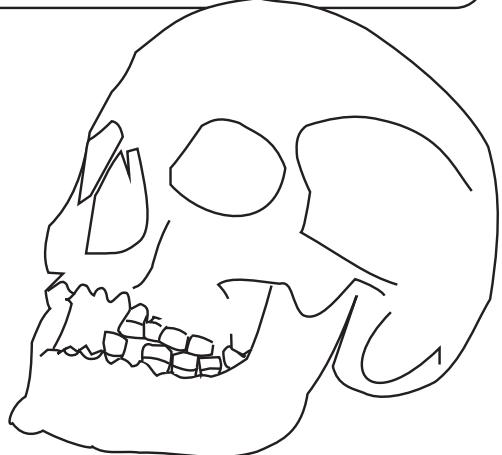
Tisiku ukhamasa "lepra" usunakaxa ch'imi laq'uthwa churasixa:

"Mycobacterium tuberculosis" y "Mycobacterium leprae" ukanakatwa.

Paypachawa ch'akanakaru ñusantayaspaxa, ukhamasa "DNA" karkasana jaythatanaka amawt'anakaruxa nayra sara yatxatañaru yanapixa.

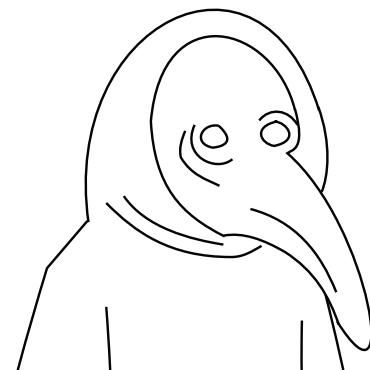


Mycobacterium leprae



COCOLIZTLI

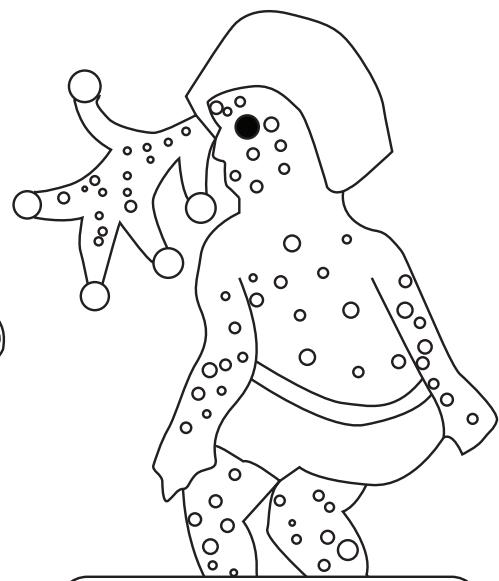
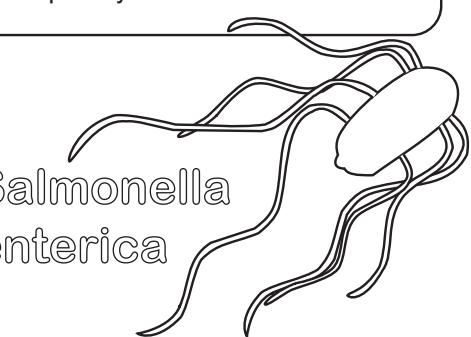
Yanqa usu jani yathxatata, "Cocoliztlí" astekanakana sutinchata, "Mexico" ukana 1545 marana 60% ukhamasa 90% utjirinakaru jiwayatayna. Jichhchapinxá, "DNA" "Salmonella enterica Paratyphi C" ukana jaqinakana laka ch'akanakapana yatxatatawa.



Dr. Schnabel

Qullirinakaxa XVII sikelunxa yanqa usu katuta jaqinakaruxa qullapxanawa, kastutaru thuqtiri uywana p'iqipjama pachpa uñtata jani yanqa usu katuyasiñataki apnaqapxana.

Salmonella enterica



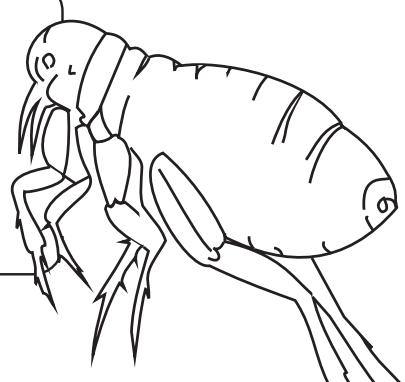
Códice en Cruz

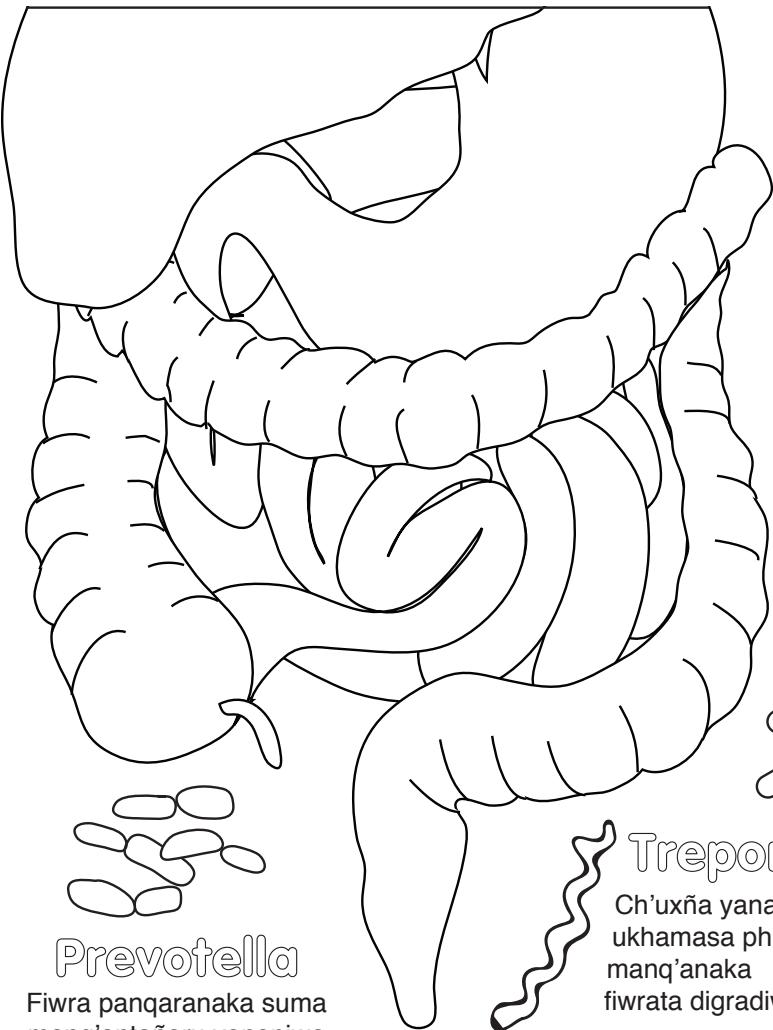
Aka qillqata t'ixi "Asteca" tuqitxa 1550 tunka marana saraqatapatha "Cocoliztlí" usuta uñjayasirakiwa walja llakinaka: phuti usu, t'iwkha usu ukhamasa walja wila misthuniri.



YANQHA USU

Yanqa ususti "Yersinia pestis" ch'imi laq'utwa katusixa, ukankaxa k'uti yaqha usu katuta utjirinaka achakunakana aqayasiwa. Aka k'utinakampi much'intata jaqinakaxa "burbonica" yaqha usu katuyasixa. Aka yanqa ususti ch'iyara jiwata Negra (1346-1353) sutinchatarakixa kunatixa chikatpacha "Europa" jaqinakaru uka marana jiwayatayna.





Prevotella

Fiwna panqaranaka suma
manq'antañaru yanapiwa

Treponema

Ch'uxña yanakaru
ukhamasa phisna
manq'anaka
fiwra dignadiwa

Helicobacter pylori

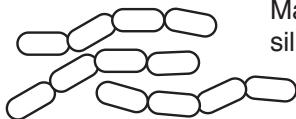
Purakanwa utjixa
ukhamarusa jiphillanakaru
chuxrispawa ukhamasa
casir usu katuyaspaxa

Bifidobacterium



Asu wawanakaru
millk'inaka suma
manq'aña yanapixa

Faecalibacterium



Manq'anaka jiphilla
silulataki uñstayaña

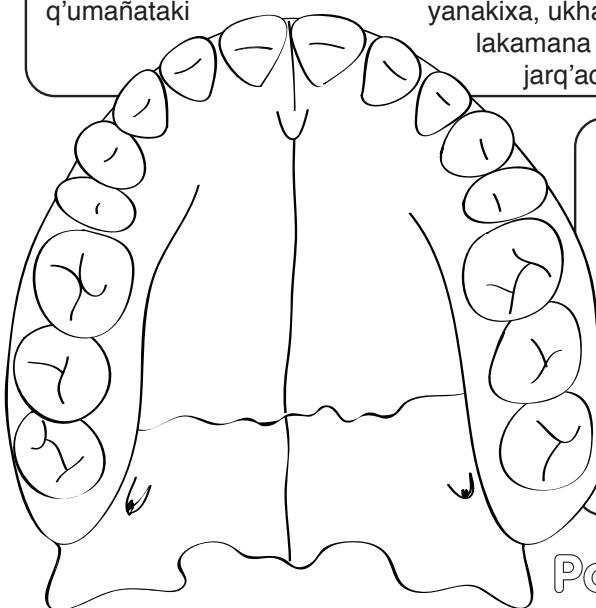
"MICROBIOMAS" NA YRA PACHANAKATA

Janchimaxa kimsa jachunaka silulanakana ch'imi laq'unakana utapawa,
ukhamasa q'alpachaxa "microbioma" sutinchatarakiwa. Ch'imi laq'unaka
jiphillanakama utjirinakaxa suma t'una maq'añaru yanapiwa ukhamarusa
suma k'umara jaqiñatakiwa. Ch'imi laq'u janchimana utjirinakaxa
q'umañataki

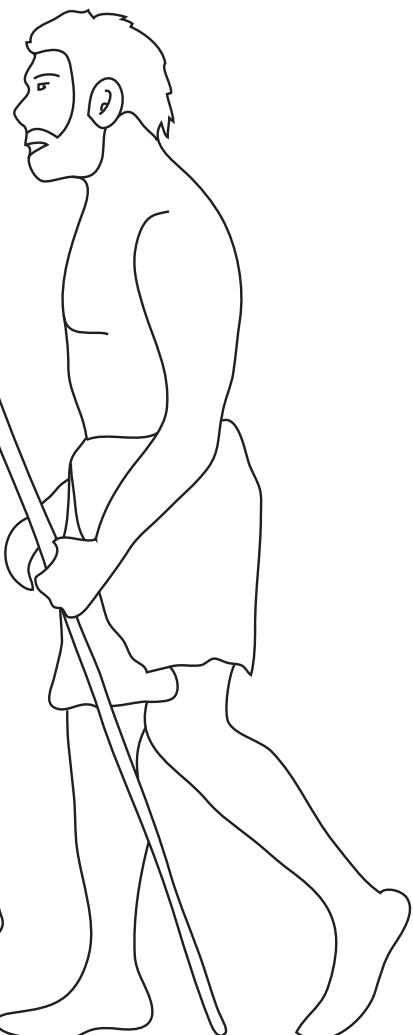
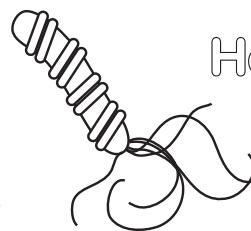
yanakixa, ukhamarusa ch'imi laq'u
lakamana utjirinakaxa usunakata
jarq'aqtamxa.

¿YATIYATATI...?

Amawt'anakaxa laka
ch'akanakattuqi yatxatapxixa
ukhamarusa "paleoheces"
ukanaka "microbiomas"
nayra pachanakata
yatxatañataki
ukhamasa usunaka
amuyt'añataki
yanapixa.



Porphyromonas

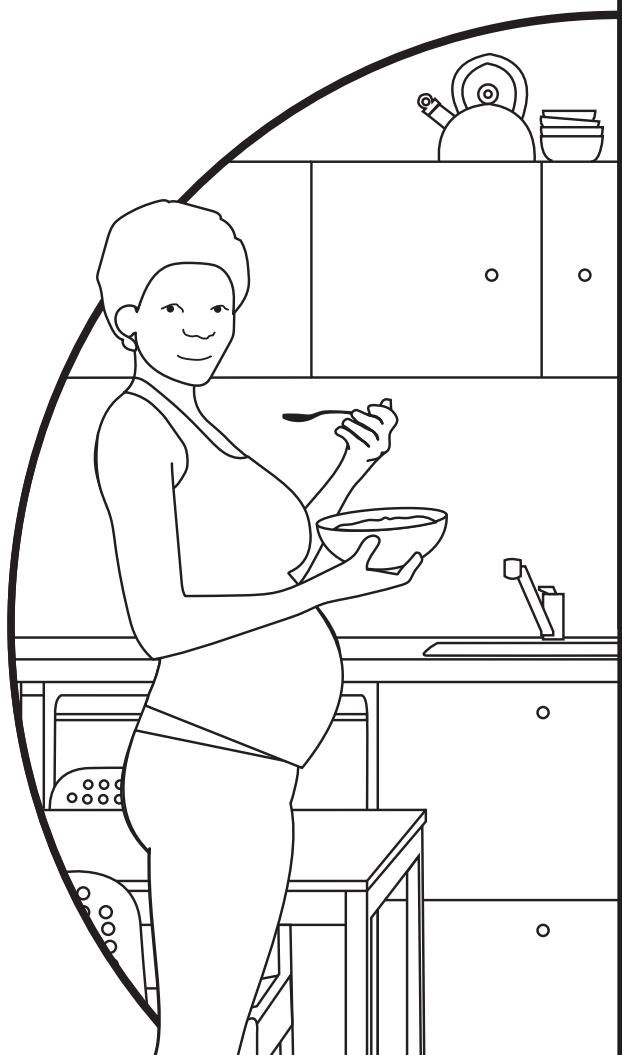


RECOLECTORES

"Recolectores" ukanakaxa, ukhamarusa katjiri – "recolectores" uñ'tatanakasa , saxra maq'anaka manq'apjixa ukhamasa manq'anakapaxa marata mararuwa mayjt'arakixa.

Yapunaka jani qalltipanxa 10000 marananxa, taqpacha jaqinakawa palltapiropanawa.

Jichha palltapirinakaxa "microbiomas" jiphillanakana ukaniwa walja q'ara yaqinakana markapjama.



Warmi
"estadounidense",
EEUU



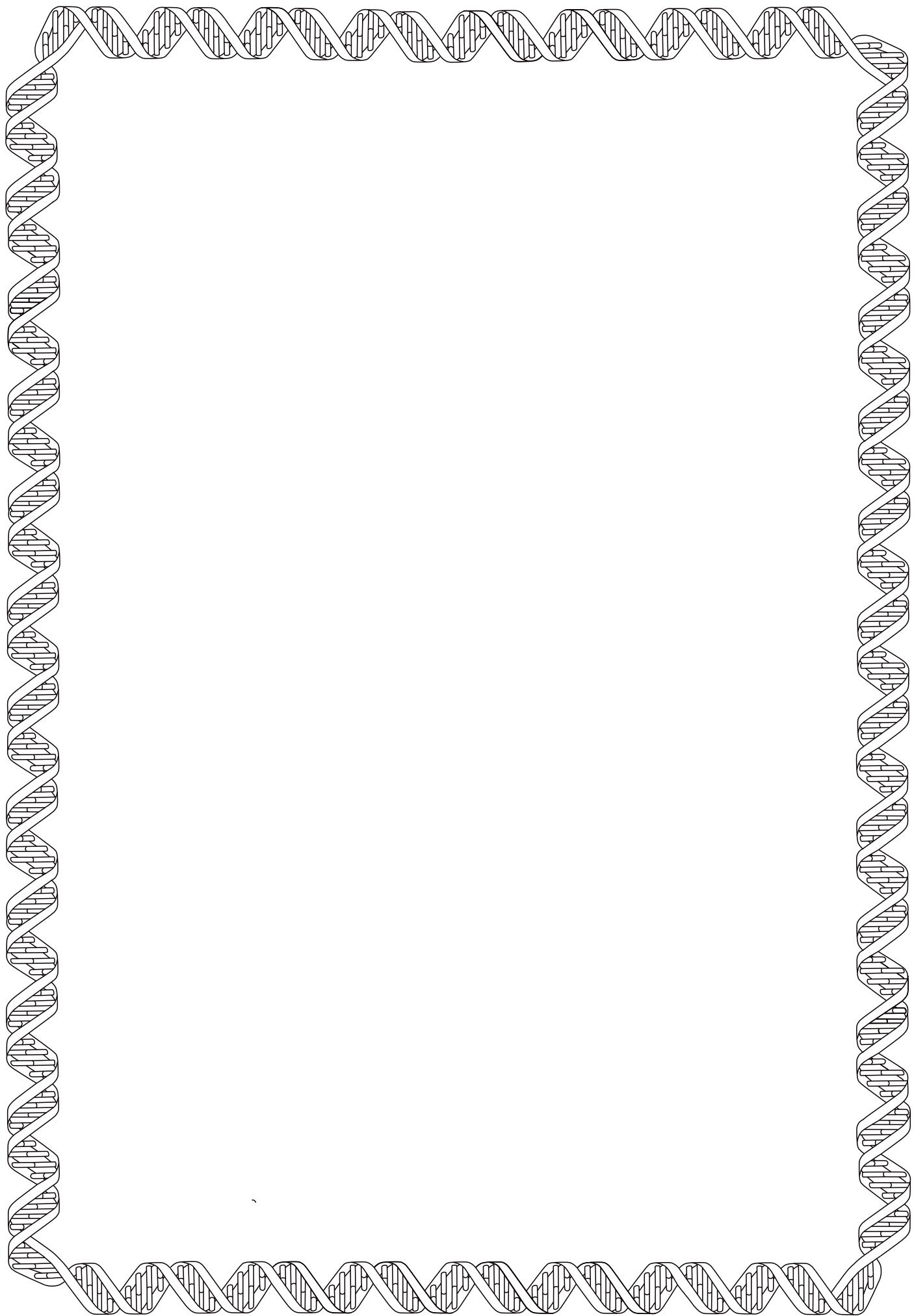
Warmi ukhamasa
"adzas" asu
wawa, "Tanzania"
ukanakata

Q'ARA JAQINAKANA MARKAPA

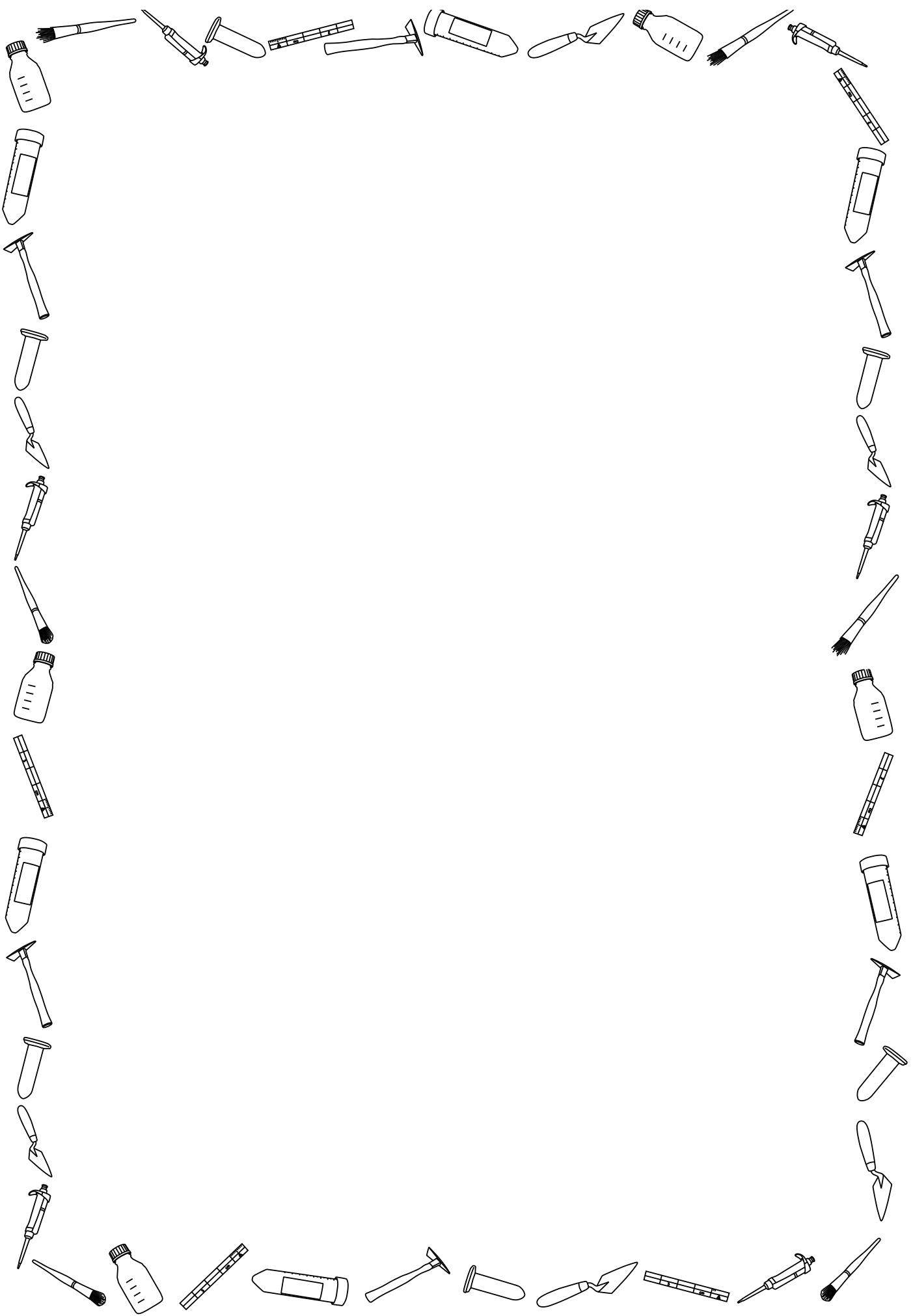
Q'ara jaqinakana markanakaxa jilpacha yapunakana ukhamasa jisk'a jaqinakana lurata manq'anaka manq'apxixa.

Manq'anaka makinanakata pasirinaka, qhispiyawi ukhamasa imañanaka ukankaxa manq'a makinata pasirinakaxa wali khusawa, ukhamarusa q'atata q'ataru jayanakaru nayraqata maq'añataki saririnakawa

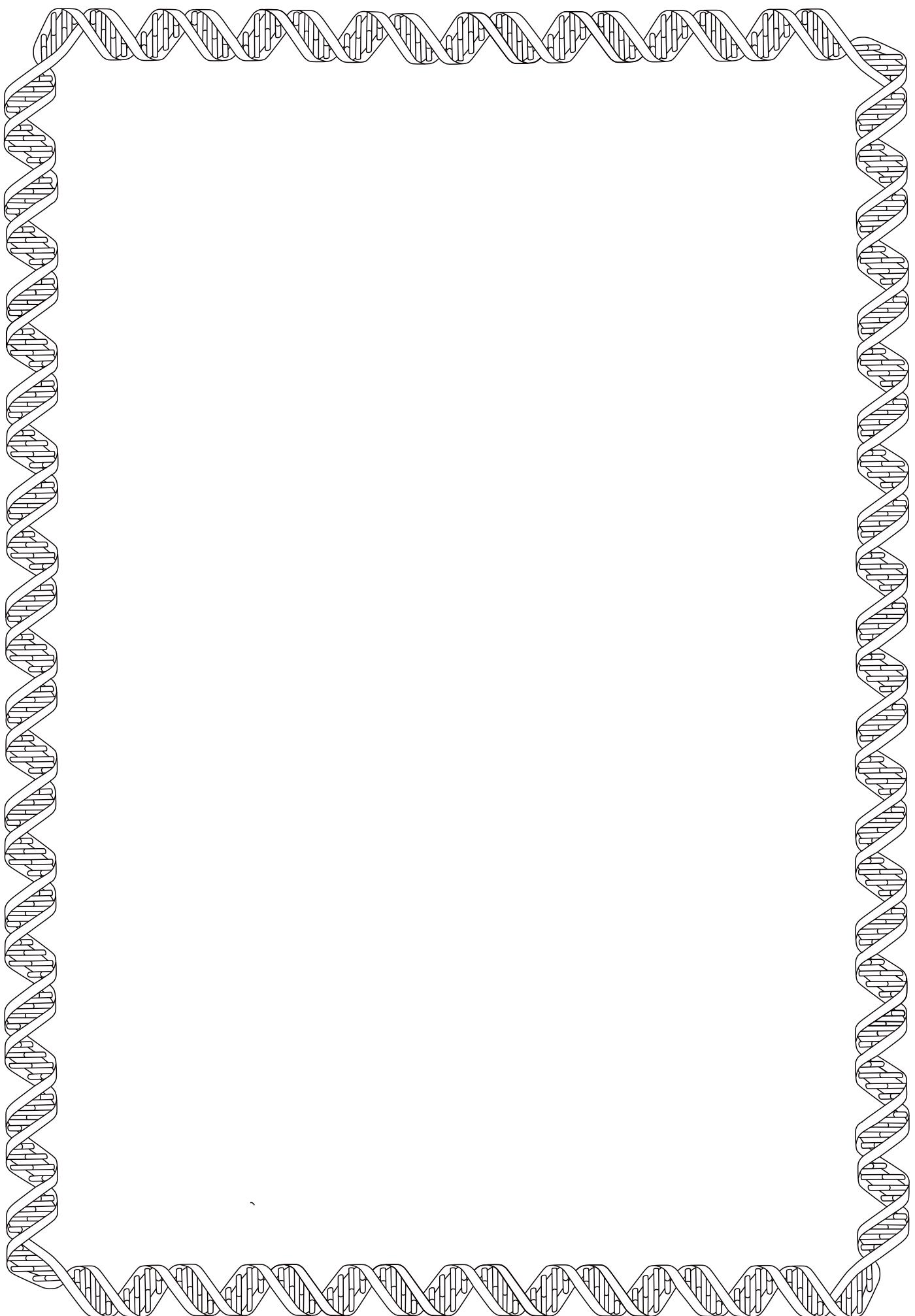
Jaqinaka jichha q'ara markankirinakaxa walja "microbiomas" ukankaniwa, kunatixa ukankawpa p'usuntiri wiñayataki usunaka katuyaspaxa.



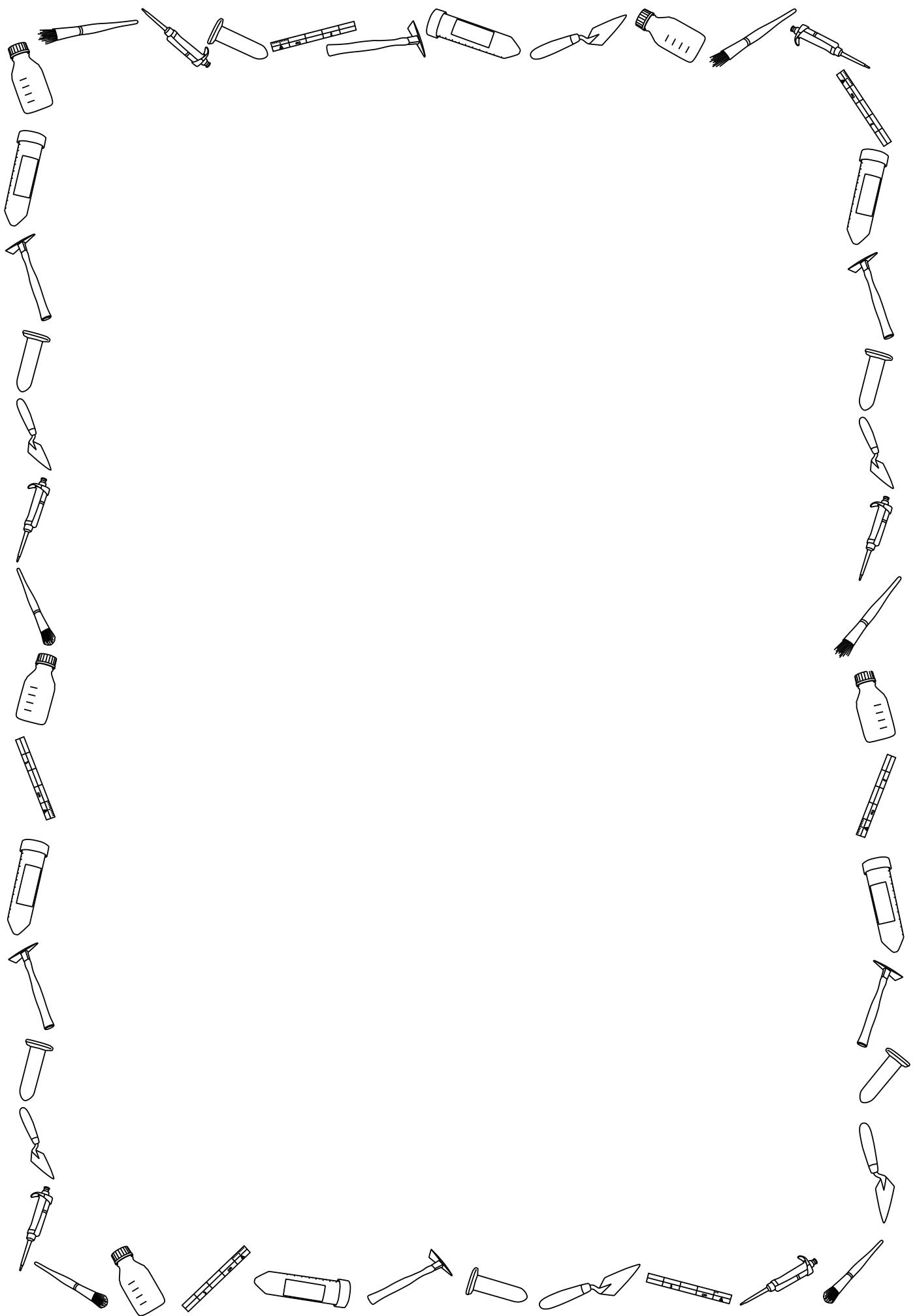




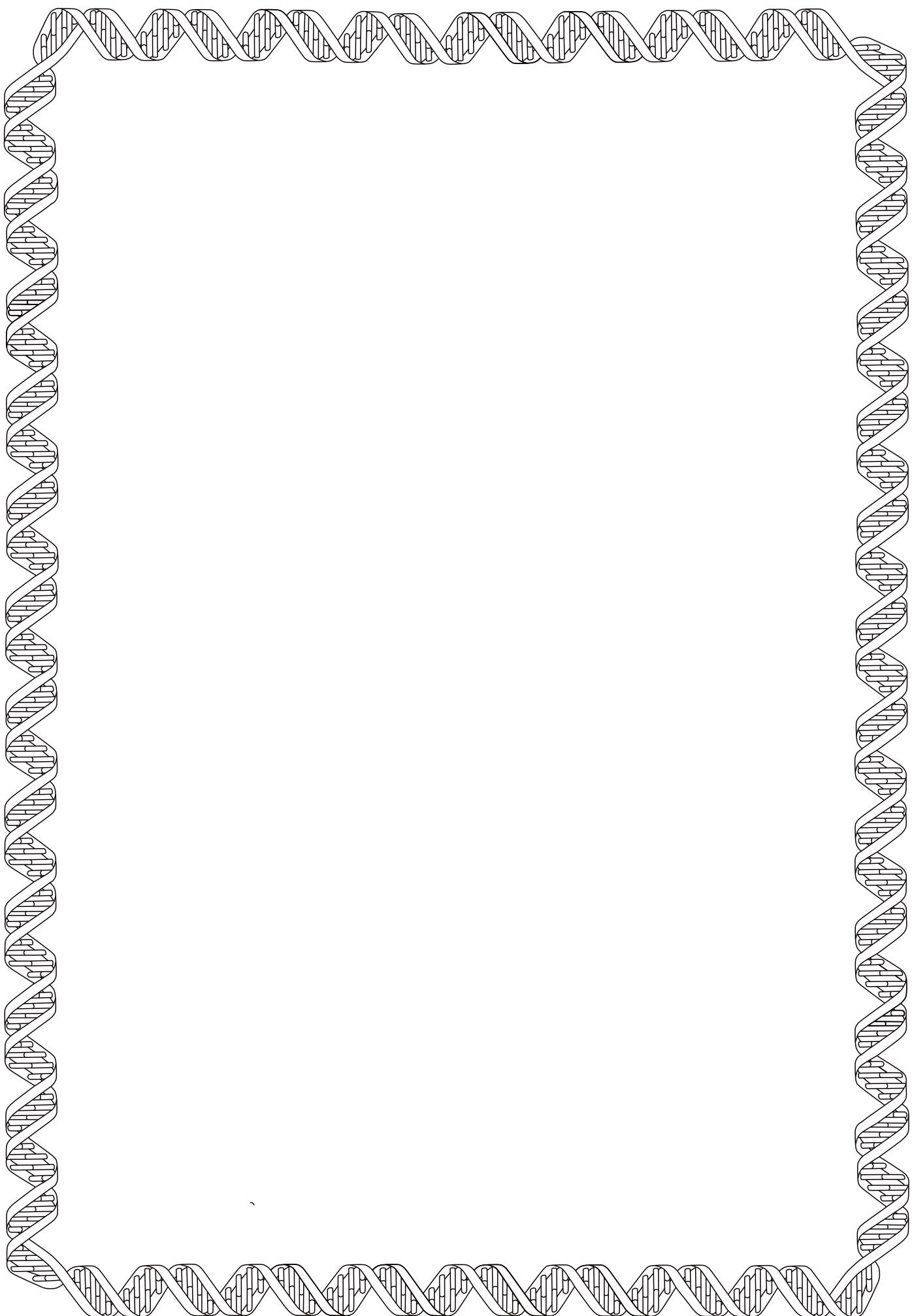














Jach'a yatiqaña uta Max Planck de Antropología Evolutiva



Sarantawinaka

JAQINA NAYRA KAMANA JAQAWIPA YÄNAKAPAMPI Panka rexsuñataki

¡"Arqueologos" ukanakjama ukhamarusa "bioarqueologos" panipawa irnaqapxi uka yatiqma nayra jaqinaka utjawipata jisk't'awinaka kutt'ayañataki! Khititansa uka chikachañataki ukhamasa kunsa yatiqtanxa, jaqinaka utjawipata yanqha uskama. Nayra sarawinakata ukhamasa "radiocarbono" kutjirinakata yatiqma. Kunjamsa amawt'anakaxa lurapxatayna manq'anaka "Microscopicos" laphi ch'uxñata ukanaka uñaqipma. Walja khurkhuntawinaka mansucht'awitkama ukhamasa nayra kamanaka millk'ita manq'anaka lurata ukanaka yatxatma. Usunaka ukhamasa nayra yanqha usunaka thaqthma ukhamarusa "microbioma" nayra jaqina utjirinakata jakma.

Luratawa amawt'anakata jach'a yatiqaña uta Max
Planck de Antropología Evolutiva

Aymara aruru kutjtayatawa:
Yemily Cristina Cruz Quispe



YEMILY